

Páginas Escogidas

La poesía nahuatl

Por Pedro Geoffrey Rivas

En la poesía nahuatl no hay rima. Hay ritmo, hay cadencia, hay, en fin, solamente poesía. Poesía distinta, esencialmente, que se diferencia de las otras expresiones poéticas que nos son familiares. Y es que aquí nos adentramos en uno de los más altos ejemplos de poesía colectiva que pueden encontrarse. Poesía de masas de grandes conjuntos. Poesía social, en el verdadero sentido de esta expresión. Los poetas, los cantores, son sólo portavoces del pueblo. Es el pueblo el que canta. La temática es general. No hay lugar alguno para el conflicto personal del poeta. A la poesía nahuatl no le interesan los pequeños amores, ni las tristezas personales. Sus temas son la guerra, la religión, las hazañas de los héroes, y el gran tema universal: la muerte. Pero hay también en ella un profundo goce de la vida... El colectivismo poético de que habló antes alcanza su máxima expresión en el canto religioso. Es aquí donde percibimos la socialización total de la poesía y la integración perfecta de los tres elementos de las grandes ceremonias: el canto, la música y la danza.

La "Epoca Corrupta" en una exposición

Por Emma Posada de Morán

En doce cuadros que nomina "Epoca Corrupta", Julia López Avila de Tirello ha captado con símbolos originales ese choque, encuentro y confusión del alma y la mente de la humanidad que se hunde en las tinieblas de vicios y ambiciones y busca la luz salvadora; la única luz.

En el silencio de su estudio recoge la artista el hervor, el llanto y la desesperación que vive la humanidad en nuestros días y va creando un mundo en que los rostros, a veces envueltos en nubes de colores convulsos, traducen en gestos y miradas el secreto de sus pasiones: la envidia, la codicia, la ambición.

Si bien Julia López Avila de Tirello ha plasmado con acierto el símbolo triste del hombre de nuestros días, también nos ofrece una fresca colección de flores que confirman su capacidad para los motivos cotidianos que son gracia y alegría.

Extraordinario es el muestrario de dibujos sobre temas de ballet, inspirados en algunas de las creaciones musicales de doña María de Baratta y estudios sobre danzas de códices de Copán. Aunque no se presenta en esta exposición debe mencionarse la colección de caricaturas de personajes que en alguna forma intervinieron en la vida social y política del país. Es una risueña y a la vez punzante revista de gentes. Con la punta del lápiz levanta el velo que cubre los rostros y encuentra la verdad agri dulce de sus almas y sus vidas. Es de lamentar que Julia no haya continuado esa línea para la que tiene capacidad entera.

"La puerta es estrecha", pero el poder de creación del artista empuja, entra en tumulto y va encontrando la expresión adecuada, esperamos que un público sensible y alerta recibirá con entusiasmo el mensaje de Julia López Avila de Tirello.

De las musas

Amenidades sobre la poética de Rubén Darío

Por José Salvador Guandique

En la revista "Ateneo", bajo su lema "Uni Scientia Ibi Patria", que siempre trae material tan interesante (enero-julio 1976) viene una notable colaboración del gran amigo, el erudito rubeniano, José Jirón Terán, con el rubro que orla estos volanderos párrafos, doliéndose de que el bibliógrafo chileno, Julio Saavedra Molina —cuyos libros nos sirvieron para pergeñar "Gavidia, el Amigo de Darío"—, afirmó que no llegan a 30 los libros de Rubén, cuando Jirón Terán sostiene que ha logrado clasificar 55, "en ediciones príncipes y reediciones"; y a continuación se extiende sob e los 8 primeros, aunque nosotros, merced al presionante espacio, nos restringiremos a los editados en Cuzcatlán, así:

1.—"Al Libertador Bolívar". Oda. Recitada por el autor para abrir la Gran Velada Lírico Literaria que se dio en San Salvador, la noche del 24 de julio de 1883, en celebración del centenario del héroe americano, San Salvador. Imprenta de la Ilustración, 1883. 15 pp. Fue la República de El Salvador —país noble y generoso— al que le cupo el honor de publicar el primer libro de Rubén Darío". P. 45.

Y, en seguida: "2.—"Unión Centro Americana. (Al Sr. Gral. Justo Rufino Barrios). León 1883. Tip. de "J. Hernández". Diciembre. 19. 1883. 11 pp. El general Justo Rufino Barrios, líder unionista guatemalteco, quiso restablecer por la fuerza la Federación de Centro América, siendo derrotado y muerto en la batalla de Chalchuapa, El Salvador, en 1885. El poema y la dedicatoria de Rubén es una afirmación de su credo unionista, en esa época, y de su admiración al jefe chapín, entonces en el mundo de los vivos". P. 46.

Más adelante, el mismo Jirón Terán, miembro correspondiente del Ateneo de El Salvador en Nicaragua: "Es interesante observar que el libro A. de Gilbert, fue publicado por Darío en la Imprenta Nacional de El Salvador, en 1889, en su segunda estada en este bello y acogedor país. Estaba de paseo en la "Hacienda La Fortuna", cercana a Sonsonate, cuando recibió la triste noticia del fallecimiento de Pedro y su libro es el testimonio de su fraternal amistad con el hijo de don Juan Balmaceda, malogrado presidente de Chile". P. 54.

Independientemente de que los apellidos del extinto, si la reminiscencia no acompaña, eran Balmaceda Toro, allí palpitan tres obras de Rubén aparecidas al amparo de este Pulgarcito dinámico.

—Pasa a la página 82—

Por CINUCAP

En el Mes del Rosario

El padre Peyton y su cruzada de la "Oración en Familia"

Por José Alvare Melara E.

Ninguna ocasión es más propicia como el Mes del Rosario, para exaltar y justipreciar en todo su valor, el movimiento mundial denominado "Cruzada de la Oración en Familia", fundado y dirigido por el reverendo padre Patricio Peyton, de la Congregación de la Santa Cruz.

Hace varios años, El Salvador tuvo el privilegio de recibir la visita de este virtuoso sacerdote, que es un verdadero apóstol de la Iglesia de Cristo y un devoto ejemplar de la Virgen del Rosario, quien tiene como lema de su cruzada las siguientes frases: "La familia que reza unida, permanece unida"; y "Un mundo que reza, es un mundo en paz".

El padre Peyton, con la debida autorización y bendición del Sumo Pontífice, viene trabajando en su cruzada desde hace muchos años. Ha hecho de ella una verdadera mística y su predicación en todos los países que visita, se concentra en llevar al pueblo cristiano la devoción a María, como la más fiel y eficiente interesadora ante los ojos de Dios. El poder de la oración es muy grande, y más cuando se hace en familia. Por algo Jesucristo dijo a sus apóstoles: "Todo lo que pidieris a mi Padre en mi nombre, os lo concederá". Y el padre Peyton agrega: "Id a Jesús, por medio de María, su Santísima Madre".

¿Podrá un hijo omnipotente, desatender un ruego que se le hace por intercesión de su Santísima Madre? Desde luego que no, siempre que sea para honra y gloria del Eterno Padre. Hay que recordar que el primer milagro de su vida pública, Jesucristo lo hizo a petición de su Madre Santísima, cuando convirtió el agua en vino en las bodas de Caná, aun reconociendo que no era llegada su hora.

La cruzada de la oración que lleva a cabo el padre Peyton, es todo un mensaje al pueblo de Dios. Ese mensaje reitera la necesidad, la importancia y la eficacia de la oración —en familia— y adoptar esta costumbre como una práctica normal en la vida diaria, en orden a la estructuración de la familia como célula vital de la sociedad humana.

La Oración en Familia es presentada como una forma de hacer que las familias lleguen a tener paz y entendimiento entre todos sus miembros. A través de la oración, se logra la santificación de los hogares, el entendimiento mutuo y sentir la presencia de Cristo en el hogar. Como consecuencia, se logra también a través de la oración, la transformación de la sociedad entera, que se vuelve consciente de su unidad con Dios.

Según informes que obran en nuestro poder, los tres últimos Papas: Pío XII, Juan XXIII y Paulo VI, han enaltecido la obra del padre Peyton y le han animado a que continúe trabajando en su cruzada para la mayor gloria de Dios.

El mensaje de la Cruzada de la Oración, mediante el reza diario del Santo Rosario en familia, es muy simple y básico: consiste en

—Pasa a la página 65—



exponc...

LAS LETANIAS Y LA HEXAGONAL

"En los países de tradiciones, las cosas religiosas son sagradas. Allí no se juega ni con los dioses, ni con los cielos. Quizá por ello son tan grandes y tan distintos a nosotros. En Japón, China, la India, Inglaterra, Francia, etc., y para no ir más lejos ahí no más en México, serían incapaces de burlarse de sus creencias, ni de sus divinidades. ¡Hable mal de la virgen de Guadalupe y verá lo que le pasa en la tierra del nopal! Y no digamos de Dios. Aquí en este bien amado terruño nuestro, sin embargo, hacemos chiste de todo. Tenemos un humorismo tan atrofiado que somos capaces de rezar letanias al revés para que gane la selección de fútbol. Y todo ello entre la chanza y la guaza del vulgo. Yo no soy muy religiosa que digamos; pero siempre ha respetado los principios religiosos del credo que fuere. Un pueblo sin estos principios es nada. Por eso me explico que las letanias irreverentes que he tenido oportunidad de escuchar, alcanzan al menos un objetivo: que quedáramos en los últimos lugares en la exagonal de México. También la vez pasada en el mundial de México, cuando asimismo se rezaron, no alcanzamos ni siquiera un gol. Cambiemos de carácter, seamos más respetuosos de las cosas sagradas y veremos que pasta en fútbol cambiaremos".

Josefina Quiroz de Salguero San Salvador.

CON LA MANO SOBRE EL CORAZÓN

"Al ex presidente Molina se debe la modalidad de rendirle honores al Himno Nacional poniendo la mano derecha en el corazón. Esta es ya una costumbre. Y tanto dentro como fuera del país, es grato ver como los salvadoreños que quieren a su patria, rinden veneración y respeto al primer símbolo patrio. Como se dice que la costumbre es ley, es necesario que en escuela y colegios se haga hincapié para que el ejemplo tan hermoso, sea practicado obligatoriamente. Será un acto de amor y patriotismo.

Adán M. Campos San Salvador.

Con los estoicos:

Hacia una electrobiografía del miedo

Por Manuel de Jesús Salazar

El estimado doctor Julio Frusto Fernández, en su "Radiografía del dolor", asienta: "El dolor es, en algún sentido, una privación...". Esa privación es, por una parte, causa real del sufrimiento que nos produce... "El espíritu humano es tan sólo la conciencia del dolor. El hombre (cuerpo con vida y con espíritu) es la personificación del dolor".

Hace algunas cuantas decenas de años Emilio Bohadilla (Fray Candil), en su "Solfeo", (Crítica y Sátira), sentenció: "Del fondo de todas las literaturas se levanta el grito del dolor humano, como del fondo de los mares la vorágine". Y no hace mucho, en cátedra de psicología en una de nuestras universidades, el expositor, al desarrollarlo brillantemente el tema "La Anatomía del dolor", concluyó dando a éste, la sencilla proporción de una cuestión mental.

En asuntos tan importantes dentro de la intangibilidad, los entendidos han caído en deuda con sus seguidores y admiradores. Todavía no han desintegrado el miedo o temor; mucho menos, se han dado a la tarea de buscar el antídoto más eficaz. Indicó German Arriaga, al aludir al delicado tema, que venía de lejos, desde cuando fue cultivado con la sola imagen del infierno. Otros apuntan su afianzamiento con el fuste del capatza sobre las amplias y musculosas espaldas bien cargadas y doblegadas. Otros más, le dan categoría monstruosa, sin faltar quienes lo culpabilicen de tanta y tanta vacilación, estancamiento, duda, zozobra, angustia, desesperación. No se teme a la amenaza externa se tiembla ante la sola idea de ver convulsionado el propio yo.

El dolor enmarca el instante grandioso del advenimiento, pero el grito subsiguiente puede ser de miedo ante la impresión del arribo. Parece ser el espíritu aterrado ante la gigantesca interrogante de la vida. El miedo es antes del dolor, ya los lingüistas lo señalan como la "angustia causada por un peligro real o imaginario. Recelo o aprensión". ¿Miedo al dolor o el dolor del miedo?

¿Cuándo habrá de iniciarse la exploración de la selva del miedo? ¿Quién medirá los estragos por él causados y su avance diario, dando la impresión de seguir por el camino de la esclavización total del hombre? De ese mismo hombre que por instantes parece olvidarse de su imagen y semejanza a Dios? ¿Pero, quién dijo miedo? ¿Vaya con un valiente!

De todos modos no faltarán quienes indiquen la conveniencia de dejar la negativización y volver la mirada al polo opuesto, al valor, arrojo, enfrentamiento a las miles y miles de acechanzas. Pericles, aquel heroico ateniense dijo: "La felicidad es fruto de la libertad; la libertad es fruto del valor". Pero, se espera la electrobiografía del miedo.